

IN MEMORIAM
BARTOMEU MELIÀ
(1932-2019)

El 6 de diciembre de 2019 se produjo el fallecimiento de Bartomeu Melià, lingüista, antropólogo, etnólogo, historiador y conocedor como pocos de la lengua y la cultura guaraní.

Nació en Porreras, Isla de Mallorca, en 1932 y llegó al Paraguay en 1954 donde inició sus estudios sobre la cultura guaraní con la orientación del padre Antonio Guasch. Desde su arribo a Paraguay cumplió una labor de gran compromiso en la defensa de los pueblos indígenas de América Latina, conviviendo con las comunidades originarias y denunciando todo tipo de actos de injusticia hacia ellas, como la usurpación de tierras, el abandono y las carencias permanentes. Esta comprometida lucha le significó la expulsión de Paraguay por repudiar el genocidio de los Ache-Guayaki en 1976, un reclamo que llegó hasta Estados Unidos.

En 1969 obtuvo su doctorado en la Universidad de Estrasburgo con la tesis “La creación de un lenguaje cristiano en las Misiones de Guaraníes en el Paraguay”. En aquel tiempo ya trabajaba a la par y era discípulo de León Cadogan.

Fue profesor de etnología y de cultura guaraní en la Universidad Católica de Asunción y presidente del Centro de Estudios Antropológicos de esa misma Universidad. Fue también director de las revistas Suplemento Antropológico y Estudios Paraguayos, hasta 1976, cuando fue obligado a salir del país.

En ese período se trasladó a Brasil, donde alternó investigaciones científicas con el trabajo de indigenista. Convivió con los Enawene-nawé en el Mato Grosso, acompañado del también jesuita Vicente Cañas, asesinado más tarde por defender aquella comunidad en el año 1987. En 1989 regresó a Paraguay.

Publicó numeroso libros y artículos de diversas temáticas, relacionadas con la lengua y cultura guaraní, etnohistoria y sociopolítica, destacamos “La Lengua guaraní del Paraguay” y “El guaraní conquistado y reducido”. También fue el artífice de la traducción al guaraní de “El Quijote” de Miguel de Cervantes. En vida recibió numerosos premios y reconocimientos por su trayectoria y compromiso, entre ellos, en 2010 obtuvo el premio Bartolomé de las Casas en su vigésima edición, por su entrega a las causas de los pueblos indígenas de Paraguay, Brasil, Argentina y Bolivia, así como por su defensa de la lengua guaraní.

Recibió el Doctorado Honoris Causa por diversas Universidades: Asunción, Católica de Asunción, Nacional de Misiones en Posadas y Comillas en Madrid. En

IN MEMORIAM

Bartomeu Melià (1932-2019)

esta última en su discurso de agradecimiento mencionaba: “...no se puede estar con los Guaraníes, ni con otro pueblo, sin aprender y hablar su lengua. Es preciso caminar y danzar con ellos como práctica ordinaria y por cierto tiempo”. Y añadió: “A ellos que me han dado tanto les quiero devolver este honor de una Universidad, que no sólo promueve el bien decir, sino el buen decir, la sabiduría más que los conocimientos”.

Al Instituto de Investigaciones Geohistóricas CONICET-UNNE lo unieron sus investigaciones en la temática jesuítico-guaraní. Participó en diversas oportunidades de actividades en el marco de las Jornadas Internacionales sobre las Misiones Jesuíticas de la que era miembro fundador, fue conferencista e invitado permanente del IIGHI. Estuvo por última vez en el año 2016 en el que pronunció un inolvidable discurso en homenaje a Ernesto Maeder, con quien lo unía una entrañable amistad de más de cuarenta años.

Bartomeu Melià fue un distinguido estudioso de la Cultura guaraní, propagador del conocimiento adquirido sobre dicho pueblo y sobre otras “naciones indígenas” tal como el las llamaba, luchador y defensor de sus derechos, pero por sobre todas las virtudes un ser humano excepcional, que vivió con sencillez y compromiso hasta sus últimos días, dedicado a la escritura, a la participación en actividades culturales en Asunción, a la reunión con colegas y estudiosos, pero sobre todo entregado al Paraguay, a su historia y a su gente.

María Laura Salinas

Directora

Revista Folia Histórica del Nordeste